

Lettre de Suisse

La Suisse fut un des derniers pays atteints par la crise mondiale et ce n'est en somme qu'au cours du 2me semestre 1932 que la dépression y a pris un caractère véritablement aigu.

Pendant toute l'année, le marché suisse de l'argent a été caractérisé par une très grande liquidité. Le taux officiel d'escompte est demeuré à 2 0/0.

La crise se marque tout spécialement dans les chiffres du commerce extérieur. En 1932, alors que les importations ont atteint encore 1763 millions, les exportations n'ont été que de 801 millions.

Dans l'agriculture, la dépression est très nette et au cours du second semestre 1932, les prix des produits agricoles ont fléchi plus rapidement que le coût de la production.

Les prix de gros ont, d'une manière générale, suivi les fluctuations des marchés étrangers. Quant aux prix de détail, ils ont diminué au cours de 1932 de 6,5 0/0.

Parmi les branches industrielles suisses dont les résultats pour 1932 restent satisfaisants, figure l'industrie de la bière.

Ainsi l'économie nationale suisse, de par sa forte constitution interne, résiste d'une façon générale, aux effets de la crise.

A nos Lecteurs

Les temps sont durs, c'est vrai. Ils sont durs pour tous. Ils le sont aussi pour un journal de liaison et de groupement tel que le Journal Suisse d'Egypte et du Proche Orient.

Facilitez son activité en souscrivant un abonnement.

Le Journal Suisse d'Egypte et du Proche Orient a fait ses preuves. Il n'est pas près encore de s'endormir sur ses lauriers.

Aidez-lui pour qu'il puisse vous aider comme il le désire.

Et vous souvenant du proverbe : « Ne remettez pas à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui même ».

Merci d'avance !

Parmi la Presse Suisse

La vie littéraire en Suisse allemande

Regina Ullmann

Sans penser à mal, Mr. Josef Nadler, dans son Histoire de la littérature (dont nous parlions le mois dernier) a précisément oublié ce nom. Et je ne vois pas dans quelle catégorie il l'aurait située.

Il vint des pigeons sur tes mains vides, roucoulant autour de ton cou, nuées, que le soir l'envoyait.

Et le paon te frôla en passant Alors, tu es tombée comme une feuille (jaune sur le sable).

Et, quand ils vinrent, tu semblais, comme un mort, n'avoir plus besoin d'un nom. Tu étais couchée et dormais.

Et de jour, tu es comme un marbre, avec de belles veines.

Dans son œuvre en prose, je retrouve plusieurs de ces réchappés de l'au-delà, qu'elle comprend avec trop de naturel pour n'avoir pas vécu dans leur corps tendre et las.

« L'été, mais un été plus jeune que celui-ci; un été du même âge que moi régnait alors. Pourtant je n'étais pas joyeux, pas joyeux entièrement, mais je devais l'être à la manière dont ils le sont tous. Le soleil m'embrassait. Il se délectait à la colline verte où j'étais assis, une colline qui avait presque une forme sacrée, et où je m'étais réfugié loin de la poussière de la grand-route. Car j'étais fatigué. J'étais fatigué, parce que j'étais seul. Cette grande route longue, devant et derrière moi... C'était une grand-route inquiétante. Une grand-route qui sait toutes choses... »

Quel personnage est-ce donc, qui, dans le récit de Regina Ullmann, voit ainsi en plein midi le chemin blanc et de simples vergers, que déjà caressent ou menacent les « présences » du crépuscule ? C'est elle assurément. Et qu'elle arrive au village ou dans la ville — en un pays presque toujours sans nom, qu'il nous semble avoir vu — toute maison et toute chambre lui révélera une paix timide ou un destin qui se prépare.

Les 90 ans du professeur Geiser

Du correspondant de Zurich du « Journal de Genève » :

On a souvent remarqué qu'une extrême longévité, même quand elle demeure exempte des infirmités du grand âge, ne laisse pas d'avoir, pour les hommes de quelque réputation un revers tout spécialement déplaisant.

Cette règle n'est heureusement pas sans exception. Il est des personnalités qui, du fond même de la retraite, ne se laissent pas oublier. C'est le cas de M. Carl Friedrich Geiser, professeur émérite et ancien recteur de l'Ecole polytechnique fédérale.

Il ne nous appartient pas d'apprécier l'enseignement et les travaux scientifiques du professeur Geiser. Nous tenons en revanche à rappeler le rôle qu'il a joué en Suisse, en dehors de l'E. P. F., comme membre et président de la commission dite de la maturité fédérale.

Il vaut la peine de retracer ici en quelques mots la carrière du professeur Geiser, un des hommes qui, avec Kappeler et Gnehm, ont exercé la plus forte influence sur le développement de notre haute école technique. Elève de l'Ecole polytechnique fé-

tres, c'est moins l'invention qu'il faut admirer — souvent elle se réduit à peu de chose — que la rare puissance d'incantation d'une phrase brève, pénétrante, et que des finales douces ne rendent jamais sentimentales; c'est l'élégance et l'aigreur morale de cet écrivain, l'imprévu et le naturel de toutes ses images.

Regina Ullmann vit présentement à Meilen, au bord du lac de Zurich. Cette paysanne visionnaire, il advient qu'on la rencontre aux assemblées des Ecrivains suisses. Elle n'est pas de ces auteurs qui publient une œuvre chaque année.

Car la mort ne cesse d'être proche, très simplement proche. Il n'y a pas de crainte à avoir. Cela n'est pas un drame. On se confie. Comme dans cette strophe des Poésies, qui semble écrite par un stoïcien en état de grâce :

Empoigné par Sa main qui te dépose, sanctifié, dans l'étendue (celestes). Sais-tu bien ce qui Lui est le plus cher : toi-même ou la cargaison qui est cause de ton voyage ou le navire où tu la caches, ou la mer qui maintenant le porte.

Car tout est à Lui. Gazette de Lausanne. Charly CLERC.

dérale de 1859 à 1861. Geiser en a connu l'enfance, puis a préparé et dirigé, pour sa part, le magnifique essor des années de maturité. Après avoir terminé ses études à Berlin, il revint à Zurich, enseigna d'abord au Polytechnicum comme privat-docent et dès 1873, comme professeur de géométrie.

Il ne nous appartient pas d'apprécier l'enseignement et les travaux scientifiques du professeur Geiser. Nous tenons en revanche à rappeler le rôle qu'il a joué en Suisse, en dehors de l'E. P. F., comme membre et président de la commission dite de la maturité fédérale.

M. Carl-Friedrich Geiser qui avait présidé le premier congrès international des mathématiciens tenu à l'E. P. F. en 1897, a pu prendre part, l'automne passé, au second congrès de Zurich.

La Suisse à l'Etranger

M. Georges Werner, président de l'Office International des Réfugiés

L'Assemblée de la S.d.N. a désigné M. Georges Werner en qualité de président de l'Office international Nansen pour les réfugiés, pour succéder à M. Max Huber, dont nous avons annoncé la démission.

M. Hymans, après avoir rendu hommage au travail accompli par M. Max Huber, a souhaité à M. Georges Werner le plus grand succès dans ses nouvelles fonctions. Et M. Motta a remercié l'Assemblée de l'honneur qu'elle fait à notre pays en désignant un Suisse pour succéder à un autre Suisse.

M. Georges Werner est bien connu tant dans les milieux internationaux que nationaux. Professeur à la Faculté de droit et ancien recteur de l'Université de Genève, juge à la cour de cassation, il a déjà mis à maintes reprises sa science juridique, sa clarté de vues, son expérience des hommes et des choses au service international.

AMSTEL beer advertisement with logo and text: Pour des convives de choix. une seule boisson: AMSTEL

ZIBIB ZOTTOS COGNAC advertisement with logo and text: ZIBIB TRADE MARK ZOTTOS COGNAC

Radio advertisement for 'His Master's Voice' featuring a dog listening to a gramophone. Text: Pour avoir une audition parfaite, Pour égayer votre Home, un appareil Radio ou Radio-Gramophone

Parlophon advertisement featuring a gramophone and text: Hubermann Spiwakowski Piccaluga Gabré Armstrong Edith Lorand Sur Disques PARLOPHON

Salonica Cigarette advertisement with text: Salonica Cigarette Cy. Fournisseur de S.M. le ROI d'Egypte LES CIGARETTES FUMÉES PAR L'ÉLITE

Une conférence de M. Chapuisat à Paris

M. Edouard Chapuisat a fait le 1er mars au Centre d'études historiques à la Sorbonne, une leçon sur « la Révolution française et la Suisse », devant un très nombreux auditoire.

Introduit de la manière la plus flatteuse par le directeur du centre d'études, M. le professeur Ph. Sagnac, M. Chapuisat a décrit les mouvements populaires qui, en Suisse, paraissent s'apparenter à la Révolution française; il évoqua l'émotion ressentie dans les centres suisses lorsqu'ils apprirent l'affaire du 10 août, un cours de laquelle tant de Suisses tombèrent.

Traitant de la diplomatie et de l'agitation étrangère en Suisse, M. Chapuisat marqua nettement les luttes livrées entre Vienne, Londres et Paris sur le territoire helvétique et donna l'opinion de maintes personnalités suisses du temps, telles que Bonstetten, Pestalozzi, etc.

M. Sagnac, entouré de M. Mirkin-Guetzévitch, directeur adjoint du centre, et de nombreux professeurs de la Sorbonne, remercia avec éloquence le conférencier.

Chalons advertisement with text: Les plus jolies Nouveautés de printemps et d'été seront exposées actuellement chez CHALONS La Maison de Qualité 20 Rue Chérif Pacha

PETIT GRUYÈRE AUTHENTIQUE

NESTLÉ

le doyen des
laites suisses

NESTLÉ

Préparé en Suisse suivant la formule
originale de l'Inventeur

EN VENTE PARTOUT

Banque Belge et Internationale en Egypte

Société Anonyme Egyptienne, autorisée par Décret Royal du 30 Janvier 1929.

Capital souscrit L.E. 1.000.000 = Capital versé L.E. 500.000

Siège Social au Caire : 45, rue Kasr el Nil.

Siège d'Alexandrie : 10, rue Stamboul

Correspondants dans les principales Villes du Monde. — Traite toutes les opérations de Banque.

La Banque Belge et Internationale en Egypte a repris les Succursales Egyptiennes de la Banque Belge pour l'Etranger. Elle a été fondée sous le patronage d'un groupe de Banques européennes et américaines importantes, parmi lesquelles figure la Banque Commerciale de Bâle.

Banque Commerciale de Bâle

Zurich BALE Genève

Capital-actions entièrement versé et réserves Fr. 133.500.000

Toute opérations de banque aux meilleures conditions.

Affiliation en Egypte ; BANQUE BELGE ET INTERNATIONALE EN EGYPTE
Représentant à Alexandrie ; R. L. DELAQUIS

HOME INTERNATIONAL

DES AMIES DE LA JEUNE FILLE

Rue Sultan Abd-el-Aziz Mazarita, — ALEXANDRIE

PENSION POUR JEUNES FILLES

PRIX : P.T. 10 à 25 par jour suivant la chambre

Proximité de la mer. Tél. 2056 En Ville

Bureau de Placements ouvert tous les jours de 10-12 a.m., sauf le Jeudi et le Dimanche

SOCIÉTÉ SUISSE
pour la Construction
de Locomotives et de
Machines

WINTERTHUR

Moteurs Diesel
S.L.M. Winterthur
verticaux et horizontaux

Moteurs à Gaz
et Gazogènes
"S.L.M. Winterthur"

Compresseurs rotatifs
et Pompes à vide
"S.L.M. Winterthur"

Installations fixes
et transportables

Installation de Moteur Diesel S.L.M. WINTERTHUR.

Agents exclusifs : **The Egyptian Engineering Stores**

Siège Social : ALEXANDRIE, 42-44, Rue Sidi-Metwalli
B.P. 43. — Téléphone : 3508, 355. — Adres. Télég. : AZIZ
Branches : Le Caire, Assiut, Jaffa, (Palestine)

National Bank of Egypt

Constituée aux termes du DÉCRET KHÉDIVIAL du 25 Juin 1898
avec le droit exclusif d'émettre des billets remboursables au porteur et à vue.

Capital : Lstg. 3.000 000
Réserves : Lstg. 2.950.000

SIÈGE SOCIAL : LE CAIRE. — SUCCURSALE : ALEXANDRIE

Agences dans toutes les villes principales de l'Egypte et du Soudan.
Agence de Londres : 6 & 7, King William Street, E. C. 4.

BANQUE MISR S.A.E.

LA BANQUE MISR FAIT TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE

Siège Social - Le Caire, 18, Rue Emad el Dine

Succursales et Agences dans toutes les principales villes d'Egypte
En France : BANQUE MISR (France) 103, Rue des Petits-Champs et 24 Place Vendôme Paris

Correspondants dans le Monde entier

Sociétés créées sous les auspices de la BANQUE MISR :

1. Banque Misr, France
2. Imprimerie Misr
3. Société Misr pour le Commerce et l'égrénage du coton
4. Société anonyme Egyptienne pour l'industrie du papier
5. Société Misr pour le transport et la navigation.
6. Société Misr pour le théâtre et le cinéma
7. Société Misr pour la filature et le tissage du coton
8. Société Misr pour le tissage de la soie
9. Société Misr pour le lin
10. Société Misr pour les pêcheries

Comptoir National d'Escompte de Paris

SOCIÉTÉ ANONYME

Capital : 400 Millions de Francs entièrement versés

Réservé : 448.000.000 de Francs.

AGENCE d'ALEXANDRIE..... Rue Chérif Pacha No. 11
LE CAIRE..... Rue Maghraby, No. 22.
à PORT-SAÏD..... Avenue Fouad 1er et Rue Quai Eugénie

Dépôts de fonds à vue et à échéance Fixe, Achat et vente de Change Etranger, Emis. de Lettres de Crédit, Paiements Télégraphiques, Ouvertures de Comptes-Courants Garanties, Recouvrement d'Effets de Commerce.

Garde de Titres, Colis, Objets précieux, etc., Ordres de Bourse sur toutes places. Paiement de Coupons.

Vente au Guichet de Valeurs de Placement :
Obligations à lots : Crédit Foncier Egyptien 3%, Ville de Paris - Crédit Foncier de France - Bons Panama à lots.

Le coin du sourire

Epigramme

Un Conseiller municipal d'une de nos villes helvétiques, — il ne s'agit pas d'Alexandrie — a trouvé l'autre matin dans son courrier le quatrain suivant.

Il le déchira.

Mais le facteur avait également remis au journal local, l'epigramme qui lui, l'insé-
ra :

*Ce conseiller municipal,
Il fit du mal, il fit du bien,
Le bien qu'il fit, il le fit mal ;
Le mal qu'il fit, il le fit bien.*

Explication

Mme Schultze et Mme Muller, deux braves viennoises font la conversation et se confient les derniers potins du quartier.

— Il paraît que Hermann s'est cassé la jambe, dit Mme Schultze. Comment cela lui est-il arrivé ?

— Eh bien voilà, fait Mme Muller, vous voyez ces marches devant la porte ?

— Je les vois.

— Eh bien, lui Herman, ne les a pas vues.

Navires menacé

Le délégué d'une grande puissance à Genève disait : « Nous sommes tous comme les passagers d'un navire en perdition dont chaque passager pomperait l'eau dans sa propre cabine pour la rejeter dans la cabine du voisin ».

Ni les dettes, en effet, ne pourront être payées, ni la crise résolue tant que chaque nation mettra toutes les entraves qu'elle peut à l'commerce des autres.

Assurances

1044 MAISONS...
l'une d'entre elles seulement brûle chaque année entraînant des dommages supérieurs à 500 frs.

163 HOMMES...
de 35 ans d'âge ; l'un d'entre eux meurt dans l'année courante.

Chaque propriétaire assure à bon droit sa maison. Nombreux sont ceux qui n'ont pas assuré leur vie.

C'est le Dimanche, le beau Dimanche...
Suisse pour passer en famille une journée heureuse et saine. Venez au Mariout, descendez à IKINGI à l'Esbech Suisse, chez l'ami MULLER.

Une bonne cave, une bonne cuisine, un bon accueil.
Il y fait toujours Dimanche...

W. HOROWITZ
JOAILLER

Montres : Vacheron & Constantin
Genève International Watch Coy.,
Schaffhouse

26, Rue Chérif Pacha - ALEXANDRIE

OSCAR GREGO
ASSURANCES

ALEXANDRIE : Tél. 4040 - B.P. 2108
LE CAIRE : Tél. 3618 - B.P. 934

Incendie - Transports Maritimes - Fluviaux - Terrestres - Automobiles - Accidents et Maladies - Collectives Ouvrier - VIE - Responsabilité Civile - Bagages - Vol - Bris de Glaces - Valeurs et Numéraires par Poste et par Messager - Emeutes - Infidélité.

Effectuées auprès des Compagnies :
CALEDONIAN INSURANCE Cy.
(Compagnie d'Assurance fondée en 1845).

THE NETHERLANDS
(Compagnie d'Assurance fondée en 1845).

FATUM
(Compagnie d'Assurance contre les accidents).

"LEVANT"
Insurance et Reinsurance Coy et au Lloyds.

Organisation spéciale pour assurances industrielles de toute sorte : Incendie, Accidents professionnels et Maladie et des ouvriers et frais relatifs. Responsabilité civile des Industries et des Entrepreneurs.

AUTOMOBILISTES
C. DENIS JACQUILLARD

Spécialiste du pneu
Doublage et Réparation
des Pneumatiques et Chambres à air
Pneus neufs
Réparations Mécaniques d'Automobiles

18, rue Borsah / Tewfikieh/
/Imm. Garage Semiramis/ Tél. 44767
Consultez le, vous serez toujours satisfait.
Garanti son travail.

Préservez votre santé
en buvant

LES EAUX GAZEUSES
N. SPATHIS

Marque déposée

la boisson saine et rafraîchissante
par excellence

«Aux délices»

29, Boulevard Rameh. - Phone 5431

Les meilleures pâtisseries
Les gâteaux les mieux réussis

LA PATISSERIE DES
VRAIS CONNaisseurS

Pour tous vos achats de Papiers
d'Emballage, d'Impression & Cartons en tous genres
Adressez vous à la maison,

Elle Banoun & Max Feigenbaum

Tél. 18-12 Rue Mancini No. 6 (derrière l'Eglise Maronite) B.P. 1167

VENTE EN GROS ET EN DÉTAIL
Prix déflant toute concurrence
Adresse Télég. : BULWARK

Banca Commerciale Italiana per l'Egitto

Société Anonyme Egyptienne

Capital souscrit L.Eg. 1.000.000
versé " 500.000
Réserve ordinaire " 27.000

SIÈGE SOCIAL ET DIRECTION GÉNÉRALE A ALEXANDRIE

Sièges : ALEXANDRIE - LE CAIRE | Succursales : DAMANHOUR - MANSOURAH
Agences : BENI-MAZAR, BENI-SOUËF, MEHALLA-KEBIR, MINIEH, SOHAG,
TANTAH, ZAGAZIG.

Bureau Cotonniers : ABOU-KERKAS—ABOUTIG—BENHA—B'BEH—DEIROUT
FACHN—FAYOUM—GUIRGUEH—KAFR EL ZAYAT—MELLAOUÏ—TAHTA.

FONDÉE PAR LA BANCA COMMERCIALE ITALIANA, MILAN

Capital Lit. 700.000.000 — Réserves Lit. 580.000 000

Toutes opérations de Banque en Egypte et à l'Etranger. Service spécial
de Cuisse d'Epargne en Lires Italiennes et Lires Egyptiennes.

EMISSION DE "TRAVELLERS' CHEQUES" (Chèques pour voyageurs)
de la BANCA COMMERCIALE ITALIANA, New-York.

The Land Bank of Egypt

BANQUE FONCIÈRE D'EGYPTE

Société Anonyme Egyptienne fondée par Décret Khédivial du 10 Janvier 1905.

Siège Social à ALEXANDRIE

CAPITAL Lstg. 1.000.000. — RÉSERVES & PROVISIONS Lstg 805.000

Prêts sur Hypothèques à long ou court terme. - Acquisition de créances hypothécaires.
Acceptation de capitaux en dépôt avec ou sans intérêts.

La Bâloise

Compagnie d'Assurances contre l'Incendie
Une des plus anciennes
Compagnies Suisses, Etablie en 1863

Agents Généraux pour l'Egypte :
R. OTT & Co.
3, Rue Pirona - Alexandrie - B.P. 88

Sous Agents au Caire : **ALBALI & Co.**
Rue Emad El Dine, Imm. "T"
[Tél. 50919 - B. P. 41

Sous-Agent à Port-Saïd :
DENIS N. MARKETOS
9, Rue Constantinieh Tél. 655 B.P. 44

CRÉDIT IMMOBILIER SUISSE-ÉGYPTIEN

(Société Anonyme Suisse)

CAPITAL : Francs. S. 2.250.000.
OBLIGATIONS : Francs. S. 5.000.000.

SIÈGE ADMINISTRATIF... 6, Rue Chérifein (Le Caire)
SIÈGE SOCIAL..... 16, Rue de Hollande (Genève)

AVANCES SUR REVENUS IMMOBILIERS
AVANCES POUR CONSTRUCTIONS D'IMMEUBLES ET DE VILLAS

Comptoir des Ciments

Société Anonyme des CEMENTS d'EGYPTE, Société Egyptienne de CIMENT
PORTLAND, Tourah et SOCIÉTÉ de CIMENT PORTLAND de Hérouan

Siège Social : LE CAIRE, Rue Madabegh No. 30, B.P. 844.
Téléphones Ataba 46023-46024-46025

Bureau à ALEXANDRIE, Rue Abou Dardar No. 5. — B.P. 397
Téléphone A. 5589

Ciment
Portland Artificiel

Garanti conforme aux exigences du British Standard
Specifications for PORTLAND CEMENT ainsi qu'aux
spécifications du Gouvernement Egyptien —

CIMENT SPÉCIAL A HAUTE RÉSISTANCE
PRODUCTION ANNUELLE : 400.000 TONNES

Banco Italo-Egiziano

Société Anonyme Egyptienne

Capital souscrit Lst. 1.000.000 — Versé Lst. 500.000

Siège Social et Direction Générale : ALEXANDRIE

Filiales : Alexandrie, Le Caire, Benha, Béni-Mazar, Béni-Souef, Fayoum, Mansourah,
Mit-Ghamr, Minieh et Tantah.

Toutes les opérations de Banque
Service de Caisse d'Epargne en Livres Egyptiennes et en Lires Italiennes.

**Chauffez-vous et faites
votre cuisine au gaz**

CHAUFFE-BAIN depuis P.T. 1200
1er versement P.T. 210. Et 11 mensualités de P.T. 90
CUISEINE AVEC FOUR depuis P.T. 730.
1er versement P.T. 125. Et 11 mensualités de P.T. 55

LEBON & Cie.

Rue Isaac El Nadim No. 4. — ALEXANDRIE

Pour tous vos achats de Papiers
d'Emballage, d'Impression & Cartons en tous genres
Adressez vous à la maison,

Elle Banoun & Max Feigenbaum

Tél. 18-12 Rue Mancini No. 6 (derrière l'Eglise Maronite) B.P. 1167

VENTE EN GROS ET EN DÉTAIL
Prix déflant toute concurrence
Adresse Télég. : BULWARK

DANS NOS COLONIES SUISSES D'ALEXANDRIE ET DU CAIRE



A ALEXANDRIE LE BAZAR DE L'HELVETIA



Le Bazar de Charité de l'Helvetia aura lieu le 18 Mars prochain dans la grande salle des fêtes du Cercle Suisse à partir de 4 1/2 heures p.m. et se prolongera dans la soirée.

CLUB NAUTIQUE SUISSE La F. S. A. E. nous informe que les Régates de la saison 1933 ont été fixées aux dates suivantes :

Les billets sont en vente auprès de Mr. E. Schuler c/o Reinhart et Co., Alexandrie, Tél. 4797.

La tenue de soirée est strictement de rigueur pour les personnes non masquées.

Eglise Protestante d'Alexandrie

Dimanche le 19 Mars à 10.15 a.m. Prédication allemande. Dimanche, 26 Mars, à 10 h. 15 a.m. Prédication française.

Pour tous renseignements concernant baptêmes, mariages, leçons de catéchisme ou autres, relatives à l'Eglise s'adresser au Pasteur E. Widmer, 14 Rue de la Poste, Tél. : No. 42-49.

Protestantische Kirche Alexandrien. Sonntag, den 19 März um 10.15 a.m. Deutsche Predigt. Sonntag, den 26 März, 10. 15 a. m. Französische Predigt.

Fir alle Auskünfte betr. Taufen, Trauungen, Unterricht und andere pfarramtliche Angelegenheiten wolle, man sich au Pfarrer E. Widmer wenden. (Rue de la Poste 14. Tél. 42-49).

Société Suisse d'Alexandrie

Les porteurs d'Obligations hypothécaires 5 % de la Société Suisse d'Alexandrie sont informés que les Obligations suivantes sont sorties au tirage, pour être remboursées le 31 Mars 1933 :

Nos. : 9, 10, 100, 102, 114, 185, 186, 222, 228, 237, 246, 263, 278, 318, 372, 374, 390, 391, 404, 430, 440, 450. soit en tout 22 Obligations.

Les titres ci-dessus pourront être présentés au paiement auprès du Caissier de la Société Suisse d'Alexandrie, M. J. F. Grand, c/o MM. J. Planta & Co., En Ville.

Cher Monsieur, Nous avons l'honneur de vous informer que nous organisons pour le samedi 25 mars 1933, au Windsor Palace, Hotel un grand bal paré, masqué et travesti qui rénovera la tradition et sera le « Bal des Rameurs ».

Le prix du billet pour un cavalier et une dame est de P.T. 25 taxe comprise, pour une dame T.T. 10 taxe comprise. Un souper froid sera servi pendant le bal pour P.T. 20, vin non compris.

Conférences du Prof. Dr. Heinrich Hanselmann Monsieur le Professeur Dr. Heinrich Hanselmann donnera deux conférences à Alexandrie l'une, en français, le 29 Mars à 7 h. dans la grande salle de la Y. M. C. A.

AU CAIRE Eglise Evangélique du Caire «Langue Française» Dimanche 19 Mars 10 h. 15 Ecole du Dimanche, à 11 h. Culte et Prédication. — Mr. Rilliet.

Donation Don en faveur de la Société Helvetia, en mémoire de sa regrettée Mère, Madame Diana Negrin M. Edmond M. Negrin P.T. 500

CIRCULAIRE La Direction Générale de la Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Co., Vevey, nous informe que pour combler la place devenue vacante à la suite de la mort prématurée de leur regretté collaborateur Monsieur René Mansanné, Directeur du Bureau d'Alexandrie, qu'elle a confié la Direction de ses affaires pour l'Egypte, le Soudan et Chypre, à Monsieur JOSEPH BEHAR qui signera en qualité de Directeur.

Petites Annonces Demandes d'emplois sont gratuites. Offres d'emploi la ligne P.T. 4,5 Divers occasions, locations etc. la ligne P.T. 4,5 Par 4 insertions 10 0/0 Changements d'adresses P.T. 5 Chaque ligne comprend 40 lettres, chiffres ou signes les espaces séparant les mots comptent comme un signe.

CORSETS & GAINES sur mesure. Modèles nouveaux amincissant la taille Confort et souplesse absolue. Prix modérés. Maison Beline, 26 Cherif Pacha, Alexandrie, 3ème étage (ascenseur). Institutrice française ayant heures de libre, cherche à donner leçons de français. S'adresser au Bulletin Suisse. Chambres meublées à louer avec ou sans pension. Proximité de la mer Cuisine française. Mme A. J. 73 Rue de Thèbes. Ibrahimieh. Magnifique Piano Acajou «Albert Fahr» Zeitz à l'état de neuf, à vendre moitié prix. Adressez offre à W. F. Bureau du journal.

ANNONCES Aide-comptable très recommandé excellents certificats, cherche place. S'adresser au journal Suisse. Jeune Suisse 17 ans élève Lycée Français entrerait comme apprenti dans Maison de Commerce. Adressez offre à W. F. Bureau du journal.

JULES & HENRI FLEURENT Maison fondée en 1878 42, Rue Madabegh - Le Caire - Téléph. 46389-59776. ALIMENTATION GÉNÉRALE Fruits, Primeurs, Boucherie, Volaille, Gibier, Huiles, Vins, Liqueurs, Eaux Minérales, Articles de Ménage.

Société Suisse d'Alexandrie Assemblée Générale La Société Suisse d'Alexandrie se réunira en Assemblée Générale le Mardi 21 Mars 1933, à 9.15 p.m., au Cercle Suisse à Chatby : Ordre du jour : Lecture du Procès-verbal. Admissions : M. le Pasteur E. Widmer présenté par MM. J. Luchsinger et R. Klaesi ; M. F. Küng présenté par MM. B. Favarger et J. F. Grand. Proposition tendant à rendre gratuit l'usage du billard et du ping-pong. Tombola - Pique-nique. Divers.

Le Dr. E. ZIMMERLI Docteur en médecine de l'Université de Bâle, Suisse Diplôme fédéral Suisse et M.R.C.S., L.R.C.P., London. Ancien Directeur du Sanatorium Fouad Ier, à Héliouan et ancien interne de diverses Sanatoria suisses. SPÉCIALISTE DES MALADIES DES BRONCHES ET DES POUMONS, Attaché à l'Hôpital Anglo Suisse a ouvert sa clinique BOULEVARD SAID 1er No. 21 RADIOSCOPIE et RADIOGRAPHIE Reçoit de 10 à 12 heures et de 4 à 6 heures ou sur rendez-vous. — Tél. 66-17.

Souscrivez un abonnement : Le JOURNAL SUISSE D'EGYPTE ET DU PROCHE-ORIENT vous remercie de cette preuve de sympathie et d'intérêt

Couture Pour être habillée élégamment adressez-vous à la Maison Béline 26, Rue Cherif Pacha 3ème étage (ascenseur). Riche collection de modèles de Paris Prix de façon : Robe de jour à partir de P.T. 80.- Robe de soir et Manteaux P.T. 100.



Voici pourquoi on préfère la CHEVROLET

Advertisement for Chevrolet cars featuring multiple illustrations of the vehicle and testimonial quotes. Quotes include: 'Comment est-ce possible? Encore en seconde vitesse avec un 70 à l'heure aussi silencieux?', 'Etonnant! Et avez-vous noté le silence d'engrènement de cette vitesse?', 'Le moteur est monté sur coussinets équilibrés: voilà le secret de cette étonnante douceur à 110 à l'heure!', 'Elle est positivement luxueuse! Je n'aurais jamais cru qu'une voiture à bas prix pouvait être aussi finement aménagée.', 'N'oubliez pas que Chevrolet se fait carrosser par Fisher comme les plus grandes marques de voitures.', 'Permettez-moi de vous dire une chose. Tant que vous n'avez pas essayé de la Transmission Synchronique à Rote Libre Simplifiée de la Chevrolet, il vous restera des joies à appréhender en automobilisme.', 'Comment! pas de bouton-démarrreur? Fini! Il vous suffit de presser sur l'accélérateur et le moteur part. La Chevrolet est pleine d'idées neuves semblables.', 'Vous permettez qu'on aère un peu? Ouvrez, ouvrez, cela ne me gênera pas. Ce système d'aération indirecte Fisher est une merveille!', 'Quand une Chevrolet passe, je dois la suivre du regard!', 'Moi de même. L'harmonie de ses nouvelles lignes lui donne un cachet et une allure uniques.', 'On ne peut pas plaire à tout le monde, dit le dicton. Mais n'essayez pas d'appliquer ce dicton à la nouvelle Chevrolet Six! Parce que tout le monde est enthousiaste de cette voiture. Elle attire les acheteurs dans les Salons et arrête les passants sur les trottoirs... Par son chiffre de vente mondiale, Chevrolet mène de loin toutes les voitures. Jamais popularité ne fut aussi méritée ni aussi digne d'être écoutée! Car voici la voiture que le pionnier a construite... pour maintenir sa suprématie. Chevrolet, le plus grand constructeur automobile du monde, est naturellement avantageusement par son pouvoir d'achat, par ses ressources et économies manufacturières. Et il a su tirer plein parti de tous ses avantages. Voilà pourquoi la nouvelle Chevrolet est radicalement différente des autres voitures à bas prix: plus élégante, plus sûre, plus silencieuse et plus économique. Voilà pourquoi elle renferme plus de perfectionnements essentiels que toute autre voiture de sa catégorie. Voilà pourquoi les amateurs s'arrêtent pour l'admirer... et l'acheter! La nouvelle Chevrolet Six est cette année l'Étalon-or de l'automobile!'

CHEVROLET A GENERAL MOTORS VALUE DEALERS: UNIVERSAL MOTOR CO. OF EGYPT LTD., Alexandria & Cairo. THE C.A.R. CO., ELIAS G. DINA & CO., Mansourah. THE SUED CANAL MOTOR CO., Port Said. LOUIS MAGAR, Assiut. AMIN MALATY, Minia.

LA VIE DANS NOS COLONIES

Rapport du Comité de la Société Suisse de Secours d'Alexandrie sur l'exercice 1932

Messieurs et chers compatriotes,

En étudiant le compte-rendu pour l'exercice 1932 que nous soumettons à votre approbation, un fait avant tout autre ne manquera pas de vous frapper. C'est qu'en dépensant en Secours, Subsidés, Prêts etc., la somme totale — jamais encore atteinte — de P.T. 104.125, 2 contre des rentrées sous toutes formes de P.T. 71.061, 3, notre Société a dû entamer son capital pour la somme de L.E. 330 environ et cela malgré l'augmentation des Souscriptions (P.T. 13.945 à P.T. 15.325 par 137 membres contre 129) ainsi que des Recettes en Dons Divers accusant une augmentation de plus de L.E. 100.

Vous n'aurez aucune peine à en découvrir la cause vu la crise persistante qui, loin de diminuer en intensité, a au contraire amplifié le déséquilibre et la misère qui en sont la conséquence et que votre œuvre cherche à alléger. Comme nous n'osons pas, dans les conjonctures présentes, anticiper dans un proche avenir une amélioration dans l'état actuel des choses et que l'année prochaine menace même de nous imposer de plus lourdes charges encore avec des Recettes amoindries en Dons Divers (dont le chiffre pour 1932 était exceptionnellement gonflé), nous estimons de notre devoir d'adresser à tous les Suisses d'Alexandrie un appel pressant en faveur de notre œuvre.

Les deux exercices précédents avaient déjà été déficitaires et il ne saurait donc être question d'assister sans réagir à l'effritement graduel du patrimoine de la Société. Aussi remercions nous chaleureusement Souscripteurs et Donateurs de leurs contributions passées et à venir et qui sont d'autant plus appréciées qu'elles sont devenues de plus en plus indispensables pour assurer le fonctionnement normal de notre activité.

Voici donc le relevé de notre situation financière et des détails des Recettes et Dépenses comparés à l'année dernière. Nous y ajoutons comme d'habitude un tableau des subsides et allocations classés par Cantons.

RELEVÉ de notre SITUATION et du détail des DÉPENSES et RECETTES comparés à l'année précédente :

Table with 2 columns: 1932 P.T., 1931 P.T. Rows: Actif au 31 Décembre, Total des Recettes, Total des Dépenses.

DÉTAIL DES RECETTES

Table with 2 columns: 1932 P.T., 1931 P.T. Rows: Soucriptions des Membres, Intérêts sur Compte Courant, Intérêts sur Compte Donation Ruess, Coupons sur Oblig. 4% Dette Unifiée, Coupons sur Oblig. 3 1/2 % Crédit Foncier.

Dons en mémoire de :

Table with 2 columns: 1932 P.T., 1931 P.T. Rows: Feu H. Dunki, Feu Mme M. A. Landert, Feu E. Bouvier, Feu Mme Busch-Reinhart, Feu Mme Vve Weidmann, Feu Mme A. Meyer, Feu Mme O. Bonorand, Feu Mme Vve Stadelmann, Feu J. G. Surbeck.

Dons Divers :

Table with 2 columns: 1932 P.T., 1931 P.T. Rows: par M. H. Deppeler, par M. A. Reinhart, par le Dr. Bourgeois, Dispenses de visites, Taxes d'entrée en Suisse, Remboursements Divers.

DÉTAIL DES DÉPENSES

Table with 3 columns: 1932 P.T., 1931 P.T. Rows: Secours en espèces à 21 Personnes, Hôpital et Médecins à 3 personnes, Prêts à 3 personnes, Rapatriement à 1 personne.

Table with 3 columns: 1932 P.T., 1931 P.T. Rows: Contributions aux oeuvres: Asile Rudolph, Home International d'Alexandrie, Société des Secours d'Urgence, Soc. Transp. Funèbres gratuits, Croix Rouge Suisse, Berne.

Table with 3 columns: 1932 P.T., 1931 P.T. Rows: Petits Frais: Bulletin Suisse: Avis et Convocations.

DÉTAIL DES SECOURS PAR CANTONS

Table with 3 columns: 1932 P.T., 1931 P.T. Rows: 7 ressortissants du canton de Zurich, Tessin, Vaud, Genève, Fribourg, Bâle, Schaffhouse, Neuchâtel, Berne.

Les titres figurant à l'Actif sont simplement reportés de l'exercice précédent comme d'usage au prix coûtant qui est inférieur à leur valeur au 31 Décembre 1932.

Nous continuons à faire abandon du subside annuel du Haut Conseil Fédéral en faveur de Sociétés moins fortunées. La liste en faveur de la Croix Rouge Suisse à Berne que nous avons fait circuler comme d'habitude a rapporté P.T. 4.540, 7 soit au change de 563 = Frs. 806.51, y compris notre contribution de P.T. 385,7.

Nous remercions MM. les Docteurs A. Escher, R. Preiswerk, R. Lambossy, J. Pernet et Selim Nahas des soins donnés gratuitement à nos compatriotes nécessiteux. Nos remerciements sont également dus au Consul de France pour les actes et les passeports délivrés à titre gracieux à nos recommandés ainsi qu'à la Société de Publications Egyptiennes pour l'impression gratuite du présent rapport.

Chers compatriotes,

Arrivés au terme de notre mandat nous le déposons entre vos mains et vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée.

En vous recommandant chaudement la liste des Souscriptions qui va être mise en circulation incessamment, nous formons des vœux sincères pour la prospérité de notre Société.

Le Comité sortant :

- H. Kupper, Président, Dr. R. Preiswerk, Vice-Président, R. Landerer, Trésorier, Th. Weidmann, Secrétaire, S. Mojon, Assesseur.

Le Comité pour 1933 de la Société Suisse de Secours a été ainsi constitué :

- H. KUPPER, Président, Dr. R. PREISWERK, Vice-Président, R. LANDERER, Trésorier, TH. WEIDMANN, Secrétaire, PASTEUR WIDMER, Assesseur. Adresse: P.O.B. 461.

Filature Nationale d'Egypte

Advertisement for Filature Nationale d'Egypte, Société Anonyme Égyptienne, Alexandrie. Capital & Réserves: L.Eg. 384.000. Includes a photograph of the factory and text describing production and services.

KING DAVID HOTEL JERUSALEM

L'Hôtel le plus luxueux en Orient construit en 1930 200 Chambres, 100 Salles de bain

LE PLUS GRAND CONFORT A DES PRIX MODÉRÉS

Ouvert toute l'année

LLOYD TRIESTINO

(Flotte riunite LLOYD TRIESTINO-MARITTIMA ITALIANA-SITMAR)

Service Express de Grand Luxe Egypte-Europe DÉPARTS D'ALEXANDRIE :

Table with columns: Destination, Departure Date, Ship Name. Rows: POUR LA TYRRHÉNIENNE (ESPERIA, HELOUAN, etc.), POUR L'ADRIATIQUE (TEVERE, AUSONIA, etc.).

Ligne de luxe pour la Palestine, Syrie, Istanbul 8, 22 Mars. — 5, 19 Avril.

Ligne Postale pour la Palestine, Syrie, Chypre 4, 6, 18, 20 Mars. — 1, 3, 15, 17, 29 Avril.

Pour tous renseignements s'adresser: Alexandrie: Agence Générale: 30 Rue Chérif Pacha. — Le Caire: D. E. Munari, 4 Rue Kamel ainsi qu'aux bureaux des Maisons de Voyages Thos. Cook & Son, American Express Coy et Cox & Kings (Agents).

Avez-vous essayé les nouveaux produits SHELL?

SHELL CAR POLISH pour nettoyer et faire briller vos Autos.



SHELL FLOOR POLISH pour vos parquets.

SHELL FURNITURE POLISH pour vos meubles.

SHELL HOUSEHOLD OIL pour tous besoins dans la maison.

DE BONNE QUALITÉ ET EN MÊME TEMPS, TRÈS BON MARCHÉ.

BUHLER FRÈRES

Atelier de construction et Fondries à UZWIL (Suisse)

Installations de moulins automatiques Silos & entrepôts

Installations de transports mécaniques & pneumatiques machines pour fabriques de chocolat & pâtes alimentaires

Presses à imprimer DUPLEX

Bureau d'Alexandrie: 14, Rue Stamboul B. P. 1622, Tél. 1180



SAPHIR Cigarettes Coutarelli

DRESDNER BANK

FONDÉE EN 1872 — Capital & Réserves R.M. 250.000.000

168 SUCCURSALES. — En Egypte: LE CAIRE - ALEXANDRIE BANQUES AFFILIÉES:

- BANCO GERMANICO DE LA AMERICA DEL SUD (DEUTSCH-SUEDAMERIKANISCHE BANK) avec Sièges en Espagne, Argentine, Paraguay, Chili, Mexique, Brésil. DEUTSCHE ORIENTBANK A.G., avec Sièges en Turquie. MERCURBANK - WIEN, avec Sièges en Autriche. SOCIETATEA BANCARA ROMANA, avec Sièges en Roumanie. PROEHL & GUTMANN, Amsterdam. AKTIEN-GESELLSCHAFT "LIBAUER BANK" à Riga et Libau. BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG S.A. à Luxembourg.

Toutes Opérations de Banque Correspondants dans le monde entier

NITRATE DE POTASSE

44 % de potasse pure & 13 % d'azote nitrique

L'engrais le plus efficace et le plus économique pour toutes les cultures.

50 Kilogs de Nitrate de Potasse assurent le même effet que 100 Kilogs d'autres engrais azotés.

Agents Consignataires exclusifs en Egypte:

Société Commerciale Belgo-Egyptienne S.A.E.

Ancienne Maison J. GHYSELEN

4, Rue Chérif Pacha B.P. 654 ALEXANDRIE 8, Rue Cheikh Aboul Sebaa B. P. 127 LE CAIRE



LA PLUS DEMANDÉE NE PEUT ÊTRE QUE LA MEILLEURE

NABIL

La plus vendue des Cigarettes de LUXE

Dr. A. BUSTANY'S CIGARETTES Co. CAIRO

FLOREAL

6, Rue Fouad Ier, Alexandrie Téléphone 830 Grande Culture à Esbet Khurshed. Bouquets & Corbeilles de Mariage. Fleurs. - Plantes. - Couronnes, etc. — Prix modérés —

Société Misr pour l'Exportation du Coton (EX LINDEMANN) ALEXANDRIE

Rue Stamboul, Immeuble Banque Misr Boite Postale 357

Adresse Télégraphique: "MILCOTON"

Correspondants:

LINDEMANN & Co.

Dresde (Saxe) Wienerstrasse, 40

Agents Généraux pour le Continent:

MERKLE & Co.

Bâle (Suisse) Kauffhausgasse, 2